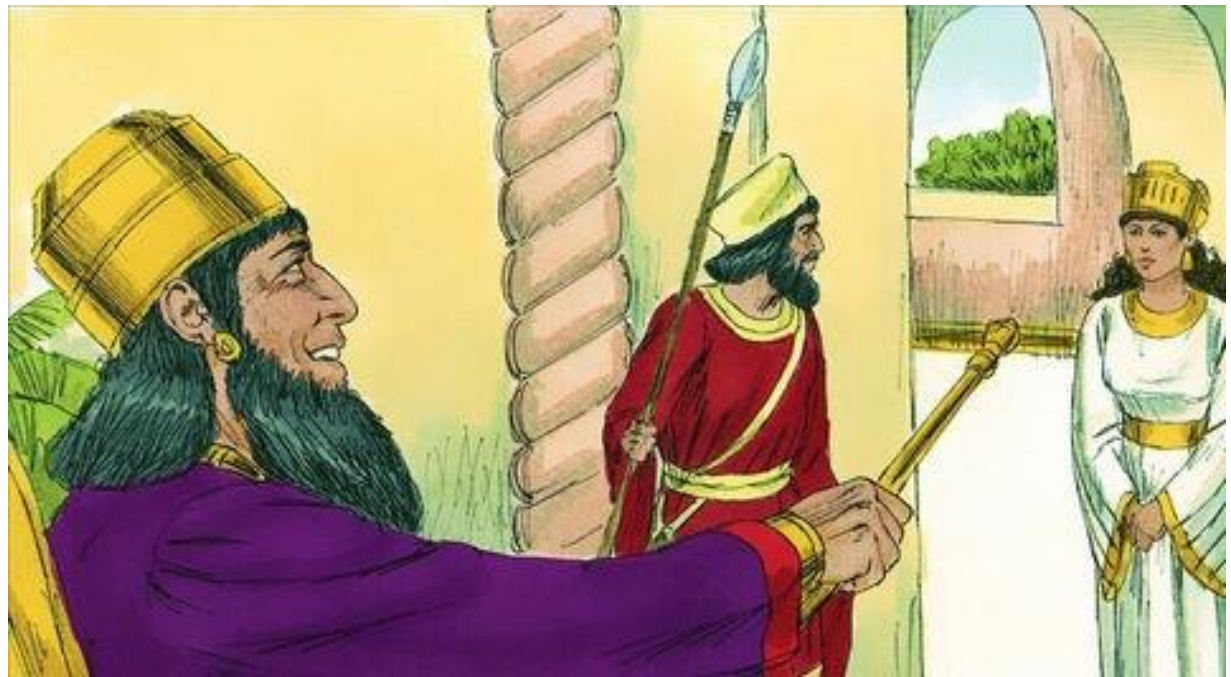


纪念神的作为， 活出得胜使命

Remembering God's Deeds,
Living Out a Victorious
Mission

以斯帖记 Esther 8-10章





属神子民的生命不是“得救了”就结束，而是“得胜后”才真正开始！

For the people of God, life doesn't stop at salvation—it truly begins when we start walking in the victory that God has given us!



以斯帖记8到10章：

- 一群得救的百姓，
- 选择不让恩典白白停留，
- 而是继续为主争战、纪念祂的作为，
- 最后，成为世代的祝福。

Esther Chapters 8 to 10:

- A group of people who were saved
- chose not to let grace stop with them.
- Instead, they continued to fight for the Lord, to remember His mighty deeds,
- and in the end, they became a blessing to generations.

一) 神的拯救，呼召我们主动回应 (8章)

God's salvation is not the end—it's a call to action

- 虽然哈曼已死，但带有王印的灭族诏令，仍然有效！
- Haman may have been executed, but the decree to destroy the Jews—sealed with the king's authority—was still standing!



一) 神的拯救，呼召我们主动回应 (8章)

God's salvation is not the end—it's a call to action

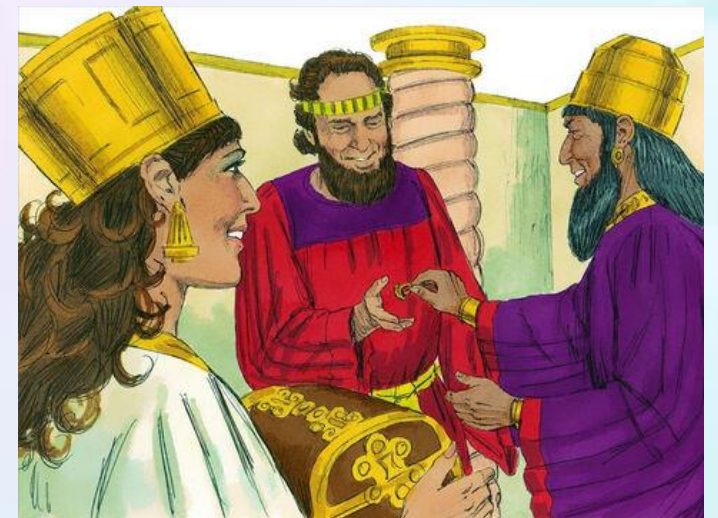
- **神不只停止灾难，更呼召祂的子民与祂同工，改变环境。**
- **God is not only in the business of stopping calamity; He invites His people to work with Him to bring change and redemption to their environment.**

一) 神的拯救，呼召我们主动回应 (8章)

God's salvation is not the end—it's a call to action

8:2

- 王摘下自己的戒指，就是从哈曼追回的，给了末底改。以斯帖派末底改管理哈曼的家产。
- The king took off his signet ring, which he had reclaimed from Haman, and presented it to Mordecai. And Esther appointed him over Haman's estate.

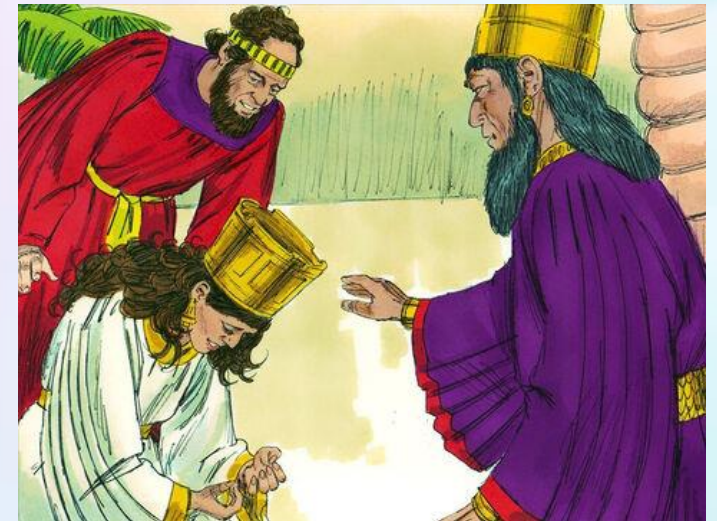


一) 神的拯救，呼召我们主动回应 (8章)

God's salvation is not the end—it's a call to action

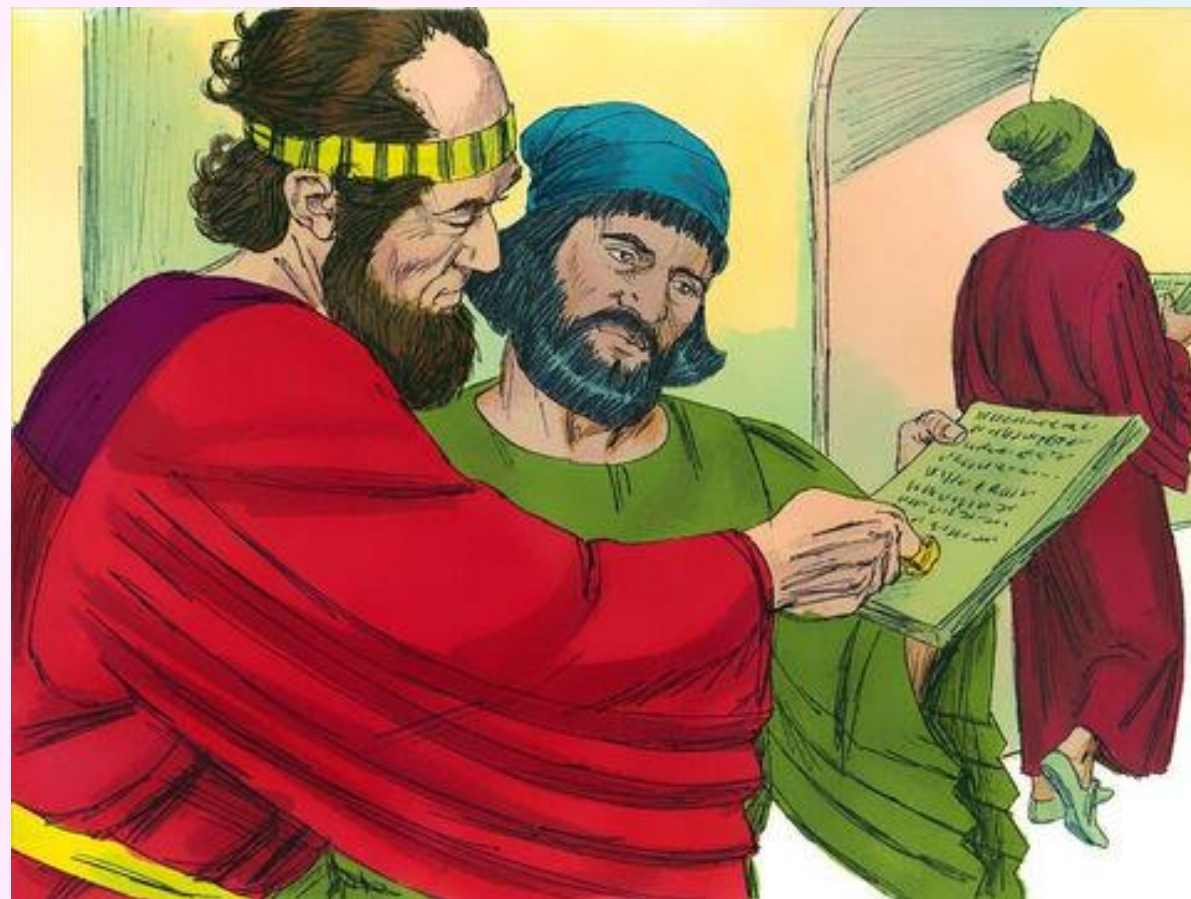
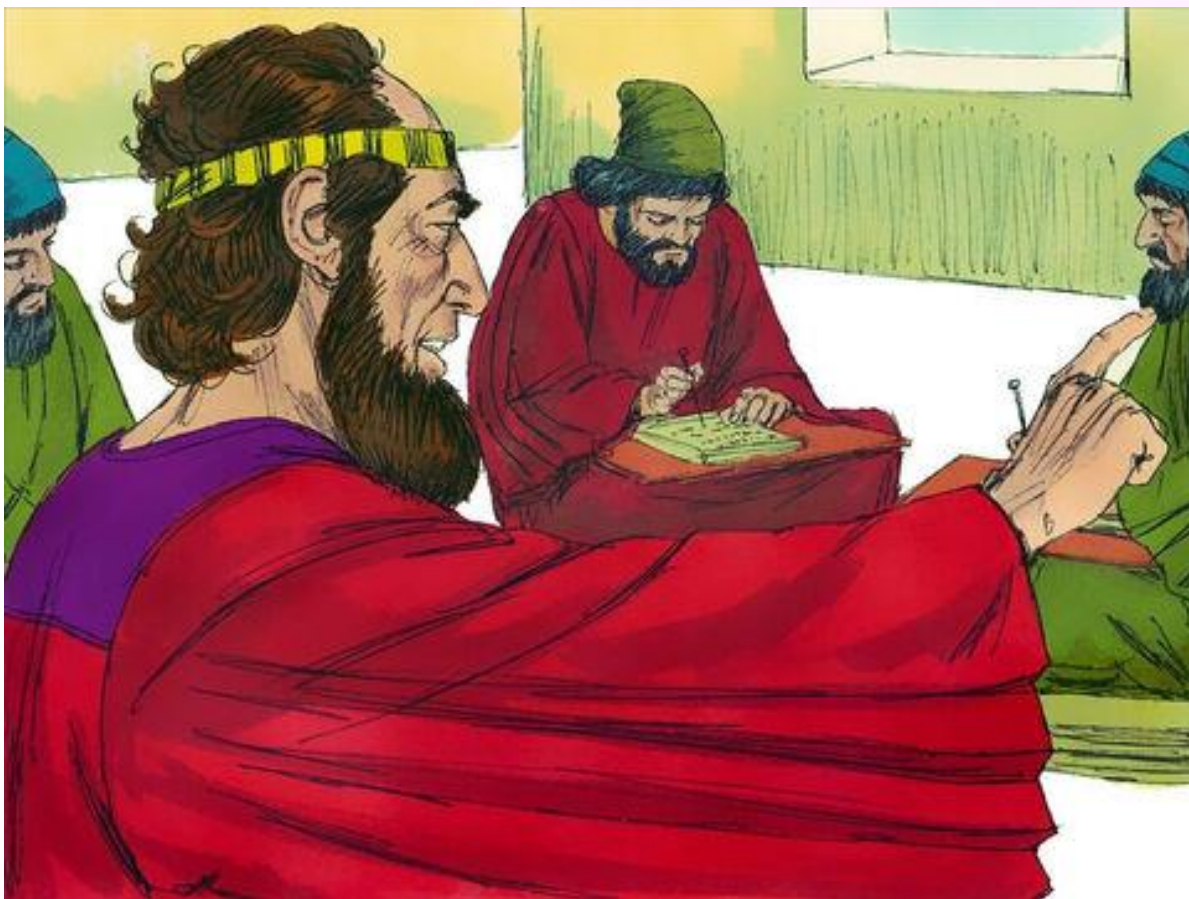
8:3

- 以斯帖又俯伏在王脚前，流泪哀告，求他除掉亚甲族哈曼害犹太人的恶谋。
- Esther again pleaded with the king, falling at his feet and weeping. She begged him to put an end to the evil plan of Haman the Agagite, which he had devised against the Jews.



一) 神的拯救, 呼召我们主动回应 (8章)

God's salvation is not the end—it's a call to action



一) 神的拯救, 呼召我们主动回应 (8章)

God's salvation is not the end—it's a call to action

8:11-12

- 谕旨中, 王准各省各城的犹太人在一日之间, 十二月, 就是亚达月十三日, **聚集保护性命**, 剪除杀戮灭绝那要攻击犹太人的一切仇敌, 和他们的妻子儿女, 夺取他们的财为掠物。
- The king's edict granted the Jews in every city the right to assemble and protect themselves; to destroy, kill and annihilate any armed force of any nationality or province that might attack them and their women and children; and to plunder the property of their enemies. The day appointed for the Jews to do this in all the provinces of King Xerxes was the thirteenth day of the twelfth month, the month of Adar.

一) 神的拯救，呼召我们主动回应 (8章)

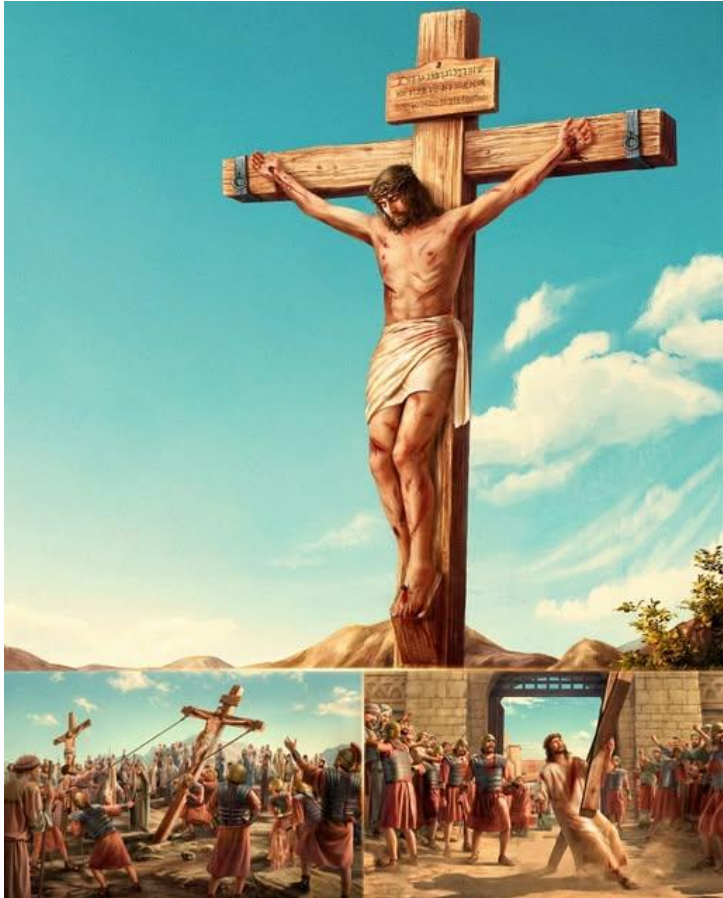
God's salvation is not the end—it's a call to action

- 属灵生命不是渡假模式，而是委身模式。
- The spiritual life is not a vacation mode—it's a life of commitment.



一) 神的拯救, 呼召我们主动回应 (8章)

God's salvation is not the end—it's a call to action



一) 神的拯救, 呼召我们主动回应 (8章)

God's salvation is not the end—it's a call to action

腓立比书 Philippians 2:12-13

- 就当恐惧战兢, 作成你们得救的工夫。因为你们立志行事, 都是神在你们心里运行, 为要成就他的美意。
- continue to work out your salvation with fear and trembling, for it is God who works in you to will and to act according to his good purpose.

一) 神的拯救，呼召我们主动回应（8章）

God's salvation is not the end—it's a call to action

- 神已经打开了门，也预备了位置，现在祂要你回应，走进去；
- 顺服之后，荣耀才显现；回应之后，祝福才流动；
- 不要让救恩只是停在“感恩”，而是带你进到“使命”！
- God has already opened the door and prepared the place—now He's waiting for you to respond and step in.
- It's after obedience that His glory is revealed; it's after your response that His blessings begin to flow.
- Don't let salvation stop at gratitude—let it lead you into your mission!

一) 神的拯救，呼召我们主动回应 (8章)

God's salvation is not the end—it's a call to action



靠主得胜

Victory in Christ

二) 神的子民，要勇敢争战得胜 (9:1-19)

God's People Must Rise Up and Fight Courageously for Victory

9:2

- 犹太人在亚哈随鲁王各省的城里聚集，下手击杀那要害他们的人。无人能敌挡他们，因为各族都惧怕他们。
- The Jews assembled in their cities in all the provinces of King Xerxes to attack those seeking their destruction. No one could stand against them, because the people of all the other nationalities were afraid of them.



二) 神的子民，要勇敢争战得胜（9:1-19）

God's People Must Rise Up and Fight Courageously for Victory



二) 神的子民，要勇敢争战得胜（9:1-19）

God's People Must Rise Up and Fight Courageously for Victory



二) 神的子民，要勇敢争战得胜（9:1-19）

God's People Must Rise Up and Fight Courageously for Victory

- 你已经得着新生命，现在要用这生命去“战斗”——为真理争战、为家庭守望、为福音站立！
- You've been given new life—not just to enjoy it, but to fight with it!

Fight for truth. Stand watch over your family. Take your stand for the gospel.



二) 神的子民，要勇敢争战得胜（9:1-19）

God's People Must Rise Up and Fight Courageously for Victory

- 我们不能作一个“平安就感恩，困难就退缩”的基督徒。
- We can't be the kind of Christians who give thanks when things are peaceful, but shrink back when things get hard.
- 真正成熟的信徒，是在争战中坚定站立、靠主刚强不退缩的人。
- True spiritual maturity is shown when we stand firm in the battle—strong in the Lord, and refusing to retreat.

二) 神的子民，要勇敢争战得胜（9:1-19）

God's People Must Rise Up and Fight Courageously for Victory

- 你不是靠自己去打这场仗，因为神已经赐下能力与同在！
- You're not fighting this battle on your own—because God has already given you His power and presence!



二) 神的子民，要勇敢争战得胜（9:1-19）

God's People Must Rise Up and Fight Courageously for Victory

- **不要退后，也不要独自面对。你是神的子民，祂已经赐你应许与权柄，现在要你起来争战，活出在基督里的得胜身份！**
- **Don't retreat—and don't face it alone. You are God's chosen people. He has already given you His promises and authority—now He's calling you to rise up, fight the good fight, and live out your victorious identity in Christ!**

三) 神的作为，必须纪念与传承 (9:20-10:3)

God's Works Must Be Remembered and Passed On



9:22

- 嘱咐他们每年守亚达月十四、十五两日，以这月的两日为犹太人脱离仇敌得平安、转忧为喜、转悲为乐的吉日。在这两日设筵欢乐，彼此馈送礼物，周济穷人。

- to have them celebrate annually the fourteenth and fifteenth days of the month of Adar as the time when the Jews got relief from their enemies, and as the month when their sorrow was turned into joy and their mourning into a day of celebration. He wrote them to observe the days as days of feasting and joy and giving presents of food to one another and gifts to the poor.

三) 神的作为，必须纪念与传承 (9:20-10:3)

God's Works Must Be Remembered and Passed On



9:28

- 各省各城、家家户户、世世代代纪念遵守这两日，使这普珥日在犹太人中不可废掉，在他们后裔中也不可忘记。

- These days should be remembered and observed in every generation by every family, and in every province and in every city. And these days of Purim should never cease to be celebrated by the Jews, nor should the memory of them die out among their descendants.

三) 神的作为，必须纪念与传承 (9:20-10:3)

God's Works Must Be Remembered and Passed On

- **经历神恩典的生命，不是只活在当下的情绪里，而是立志活出延续的见证与影响。**
- **A life that has experienced God's grace isn't meant to just live in the emotions of the moment, but to be committed to a lasting testimony and impact.**

三) 神的作为，必须纪念与传承 (9:20-10:3)

God's Works Must Be Remembered and Passed On

- **不要让这些经历只是存在回忆里，神要你把恩典转化成见证，把得胜化为传承。**
- **Don't let these experiences stay only as memories. God wants you to turn His grace into testimony, and your victories into a legacy.**

三) 神的作为，必须纪念与传承 (9:20-10:3)

God's Works Must Be Remembered and Passed On

- 神不只要我们“得救”，更要我们“成为祝福”。
- God doesn't just want us to be saved—He wants us to become a blessing.



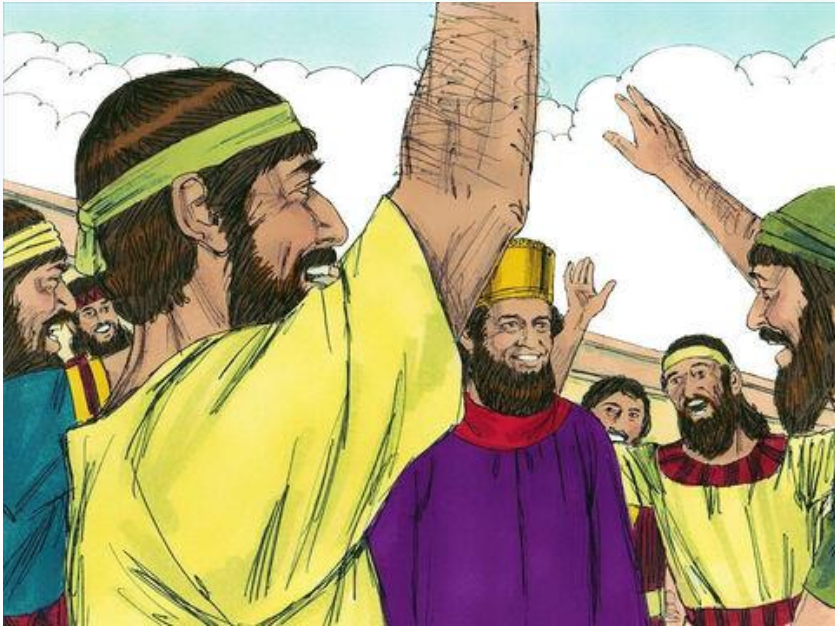
三) 神的作为, 必须纪念与传承 (9:20-10:3)

God's Works Must Be Remembered and Passed On

- 这世代需要看见真实的基督徒:
- 不只是讲述救恩的人, 更是活出救恩果效的人;
- 不只是得胜一时的人, 更是持守见证、影响他人的人。
- This generation needs to see authentic Christians:
- not just people who talk about salvation, but those who live out its power and fruit;
- not just those who win a momentary victory, but those who hold fast to their testimony and impact others for a lifetime.

三) 神的作为，必须纪念与传承 (9:20-10:3)

God's Works Must Be Remembered and Passed On



10:3

- 犹太人末底改作亚哈随鲁王的宰相，在犹太人中大，得他众弟兄的喜悦，为本族的人求好处，向他们说和平的话。
- Mordecai the Jew was second in rank to King Xerxes, preeminent among the Jews, and held in high esteem by his many fellow Jews, because he worked for the good of his people and spoke up for the welfare of all the Jews.

结论 Conclusion



结论 Conclusion

一幅神在人生命中动工的图画：

- **祂在隐藏中掌权，在混乱中预备；**
- **祂呼召人回应、信靠、参与；**
- **最终带来翻转、得胜与荣耀。**

A powerful picture of how God works in our lives:

- **He rules even when hidden, and prepares even in chaos;**
- **He calls us to respond, to trust, and to participate;**
- **And in the end, He brings reversal, victory, and glory.**

结论 Conclusion

- 这就是“翻转之后”的人生：
 - 不是退回平静，而是迈向使命；
 - 不是收起信仰，而是传扬见证。
-
- This is what life looks like after God's turnaround:
 - not retreating into comfort, but marching out into your God-given mission;
 - not hiding your faith, but boldly sharing your story with the world.

结论 Conclusion

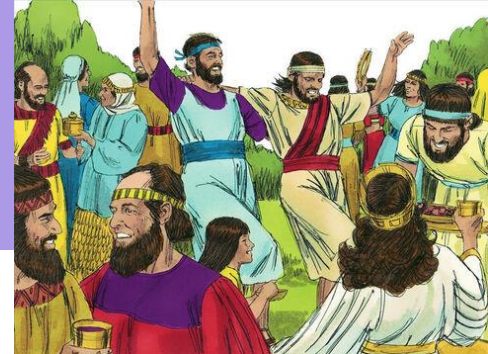
- 愿我们都在神的故事中，继续忠心前行，直到祂得着荣耀，我们得着冠冕。
- May we all remain faithful in God's story, walking forward faithfully until He receives all the glory, and we receive the crown.

纪念神的作为，活出得胜使命

Remembering God's Deeds, Living Out a Victorious Mission

自我反思 Self-reflection

以斯帖记 Esther 第8-10章



1. 你在生命中有没有经历过“神为你开路、为你预备机会”，但你因为害怕或犹豫没有马上回应？结果如何？你从中学到了什么？
 2. 面对属灵争战和生活挑战时，你最常遇到的困难是什么？你觉得怎样才能更勇敢地依靠神站立得稳？
 3. 你是否愿意成为神恩典的传承者？你打算如何在家庭、教会或朋友圈中活出并传扬神的作为？
-
1. Have you ever experienced a time when God opened a way or prepared an opportunity for you, but you hesitated or were afraid to respond immediately? What was the outcome, and what did you learn from it?
 2. When facing spiritual battles and life's challenges, what difficulties do you often encounter? How do you think you can be braver in relying on God to stand firm?
 3. Are you willing to be a bearer of God's grace legacy? How do you plan to live out and share God's works in your family, church, or circle of friends?